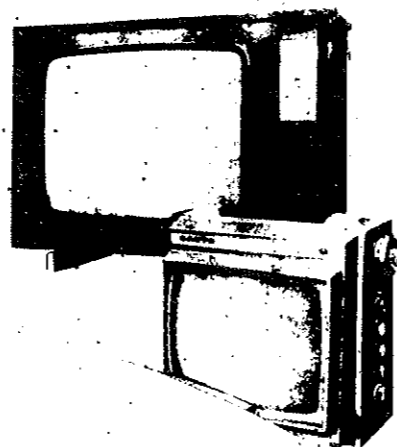


Orcera

Fiestas de Agosto 1982

 **SANYO**

S A N Y O Televisores Color
S A N Y O Videocassettes
S A N Y O Equipos Musicales
S A N Y O Radio Cassettes



BUTANO-ORCERA le ofrece la GRAN
OCASION de CAMBIAR su viejo TV en
Blanco y Negro por
Un maravilloso TELEVISOR S A N Y O
con los colores más maravillosos
pasándole 20.000 ptas. (VEINTE MIL)
¡No deje pasar esta gran ocasión!
SERVICIO TÉCNICO GARANTIZADO

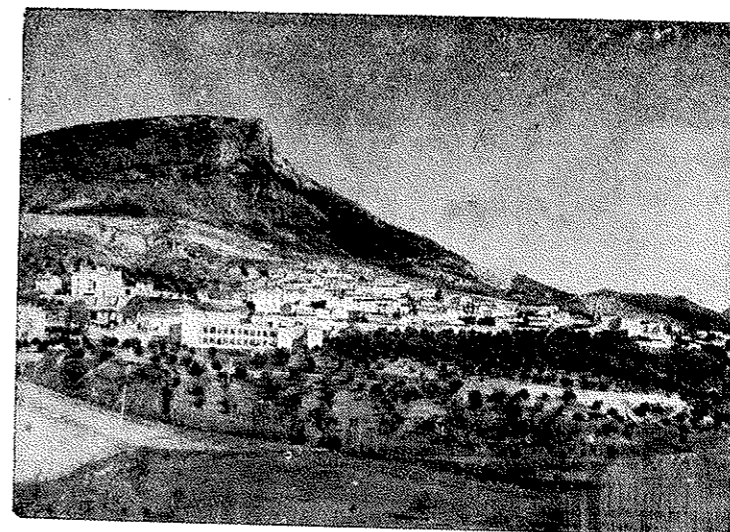
Pida condiciones a:

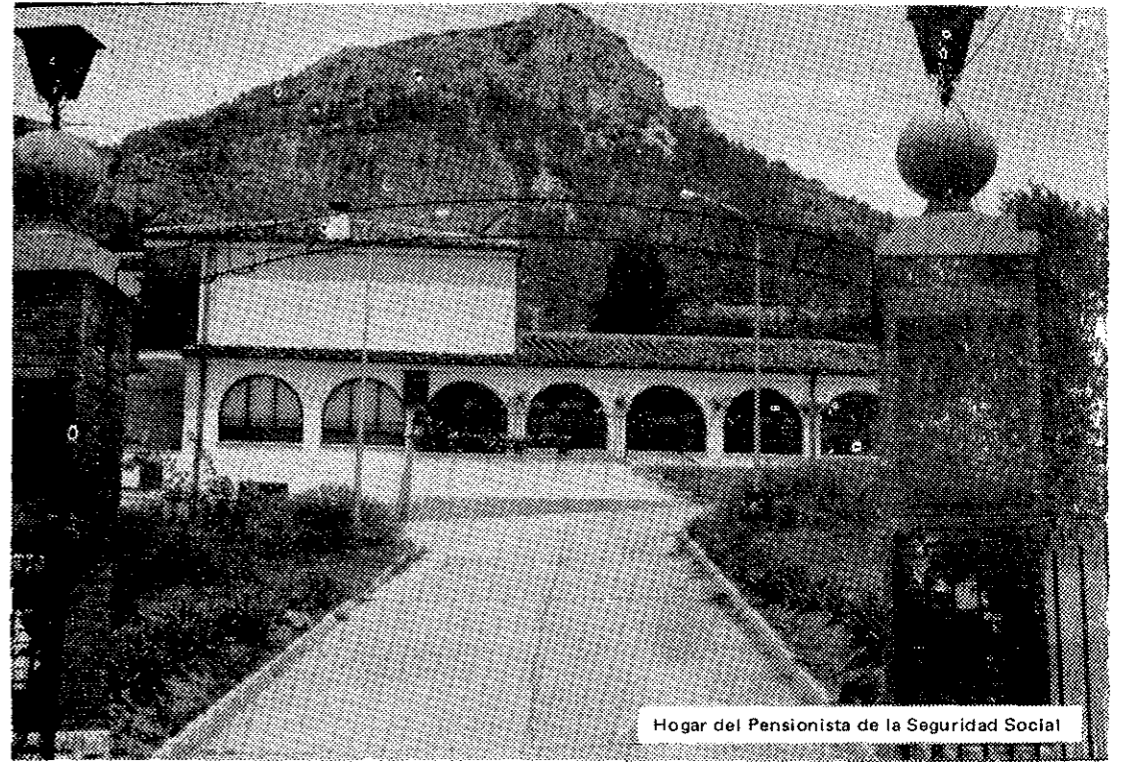
SANYO y BUTANO
regalarán una COPA
para los Bolos Serranos

JOSE CANO VICO
Wenceslao de la Cruz, 35
Tlf. 48 00 32
ORCERA

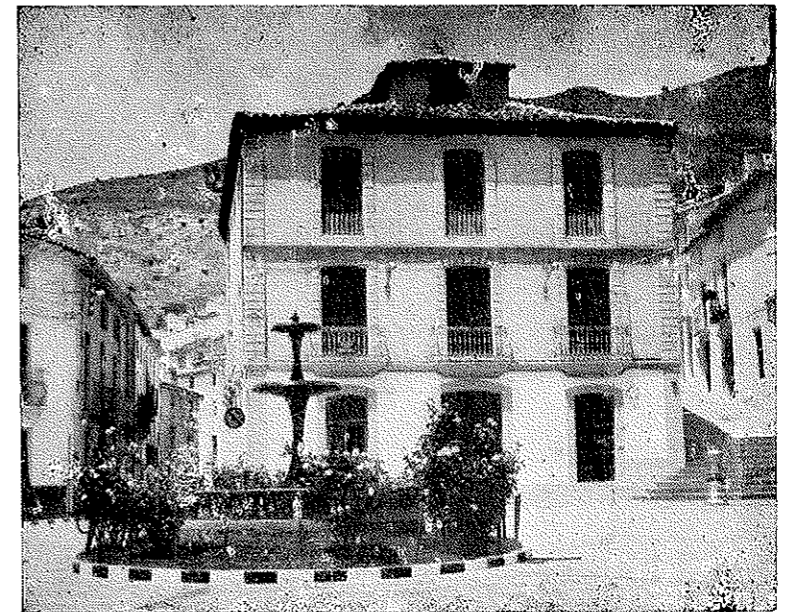
ORCERA

*Un pueblo en marcha
con importantes realizaciones
y lleno de inquietudes*





Hogar del Pensionista de la Seguridad Social

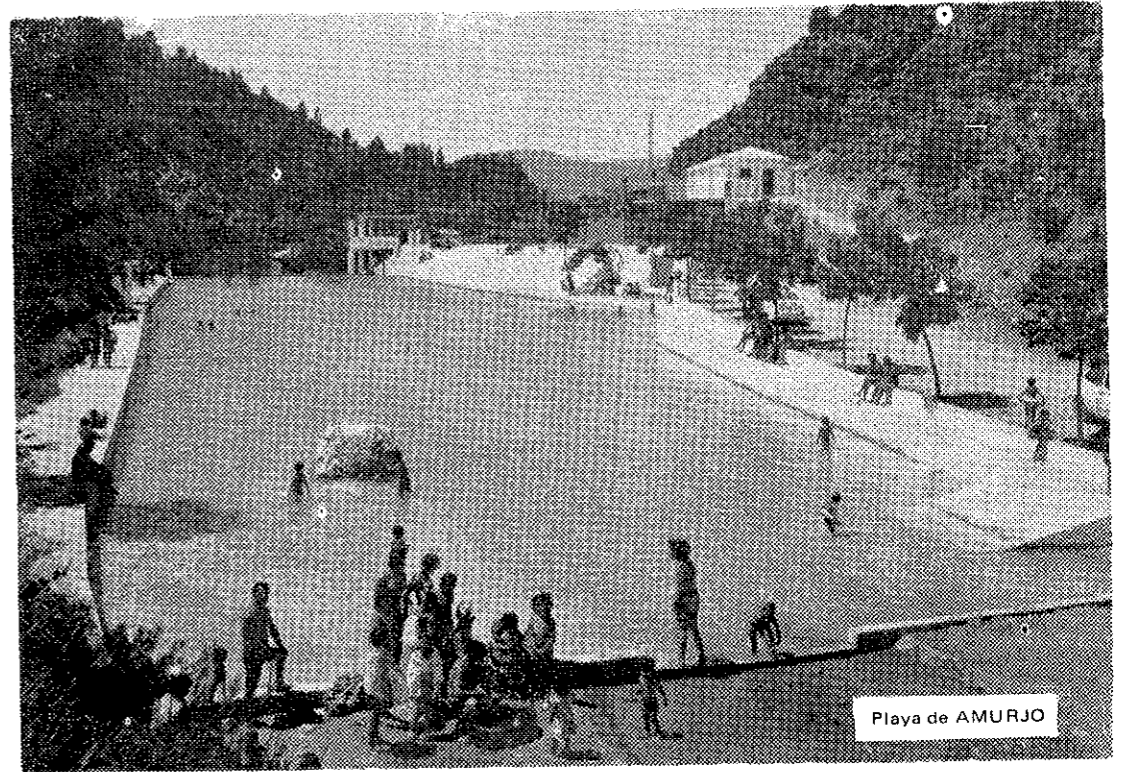




Viviendas Cooperativa "San José Obrero", en RAMUÑA



Viviendas de tipo social



Playa de AMURJO



Gruta del Barrio Belén



**Programa Oficial
de Festejos
ORCERA
1982**

Editado por la Comisión
Municipal de Festejos

Escriben:

Ramón de la Parra Sánchez
Ramón Carrasco Feo
Luis Matilla
Emilio de la Cruz Aguilar
Vicente Oya Rodríguez
Juan Pedro González Navarro
Gustavo Rubio Luna
Pedro Sánchez Pérez
Jesús Valentín Cano Henares
Miguel Calvo Morillo

Portada: Torre de Santa Catalina,
de Cerezo Moreno

Imprime:

Artes Gráficas Vera-Cruz
Tlf. 48 00 02 - ORCERA (Jaén)
Depósito Legal: J-667-1982

LA COMISION SALUDA

Una vez más, que no es lo mismo que decir como siempre, esta Comisión de Festejos ha preparado este apretado y variado programa de fiestas en honor de Nuestra Excelsa Patrona la Santísima Virgen de la Asunción.

A todos os damos la bienvenida y saludamos. A vosotros orcereños que os fuisteis y ahora volvéis a cobijaros con nosotros en estos días, bajo el manto de nuestra Madre de la Asunción.

Un saludo también, a vosotros vecinos residentes en esta villa, para vosotros paisanos que os desplazáis desde los distintos pueblos de nuestra Comarca, para pasar unos días de jolgorio y convivencia contribuyendo así, al realce de nuestras Fiestas con vuestra participación.

Gracias a los señores y firmas que colaboran para que este Programa sea una realidad.

A todos os deseamos que paséis unas Felices Fiestas, en las que reine la alegría y la paz.

LA COMISION

Saludo del Alcalde

Mis queridos vecinos:

Al llegar de nuevo las Fiestas de nuestro pueblo quiero aprovechar, como ya es tradicional, la ocasión de este programa para enviar a todos los hijos y vecinos de esta tierra mi más cordial saludo, con mis mejores deseos de paz, felicidad y bienestar.

De siempre han sido las Fiestas días de regocijo, de sana alegría y esparcimiento. Que así lo sean una vez más y a todo ello pueda contribuir el desarrollo de los distintos y variados festejos de los que la Comisión de Fiestas nos da cuenta en este programa.

Son también estas Fiestas días de encuentro de familiares y amigos que, por distintos motivos, se vieron obligados a ausentarse a otros lugares de nuestra Patria e incluso al extranjero. Que este reencuentro con todos ellos, tanto en la intimidad familiar como en la tertulia del café o la calle, sea el motivo de estrechar los lazos de amistad y cariño que siempre tuvieron; para los mayores, recuerdos de tiempos pasados, y para sus hijos, esa juventud dinámica e inquieta nacida en las grandes urbes, el conocimiento de la paz y sosiego de la tierra de sus ascendientes.

Este pueblo les recibe a todos con simpatía y afecto, y comparte con ellos sus alegrías y tristezas.

Y nada más, queridos amigos. Elevamos el día 15 nuestras plegarias a nuestra Patrona la Santísima Virgen de la Asunción, para que a todos nos proteja y nos dé paz, trabajo y felicidad.

Ramón de la Parra Sánchez

EL INSTITUTO DE ORCERA

Unos paisanos me piden cordialmente que pergeñe unos renglones para el programa de las fiestas de Orcera. Nací en Orcera. En Puente de Génave transcurrieron los años más críticos de mi vida. En el triángulo formado por Orcera, Puente de Génave y Siles nacieron mis antepasados y allí viven todavía, o descansan en su tierra, la mayoría de mis seres queridos. Son, como ustedes ven, títulos demasiado importantes para negarse a nada que de allí venga.

Pero los avatares de la existencia han hecho que yo no viva nunca de manera continuada e intensa las fiestas que ahora se van a celebrar. Por eso no voy a tocar punto alguno relacionado con las fiestas, ni voy a pregonar ninguno de los muchos encantos, en fiestas y fuera de ellas, de aquella nuestra tierra. Voy a actuar más bien, si vosotros me lo permitís, un poco de "aguafiestas". Voy a tratar de un tema que a todos nos duele: el Instituto de Orcera.

Hace muchos años (ocho por lo menos) se aprobaba la creación en Orcera de un Instituto Nacional de Bachillerato. Se consideraba que aquella zona, nuestro antiguo partido judicial, merecía y necesitaba con urgencia un centro de enseñanza de este tipo.

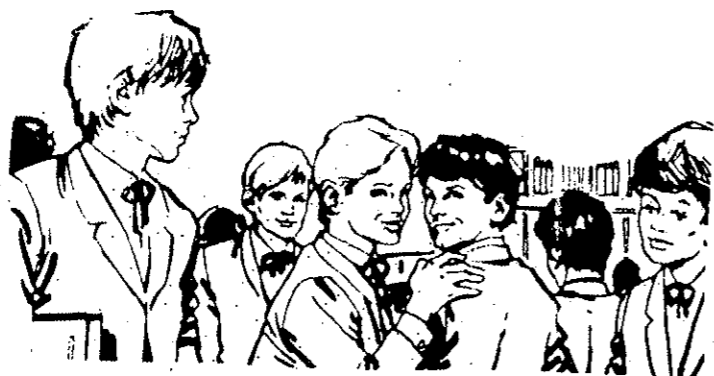
Yo no voy a citar cifras, tan manoseadas y falseadas a veces, en apoyo de esta tesis. Tampoco voy a recurrir a los viejos tópicos, tan manidos y olvidados, de que la educación es la palanca que mueve todas las cosas, la inversión más rentable, el gasto más productivo, etc... Sencillamente me pregunto: ¿Qué ha pasado con el Instituto de Orcera? ¿Qué mano negra ha robado a nuestra tierra un centro docente que le era necesario? ¿Por qué los hijos de aquella zona tienen que seguir emigrando, o hacer largos periplos, si quieren adquirir una formación casi elemental? ¿Tenemos que perder, también definitivamente el tren de la educación?

En su día alabé, apoyé y estimulé, en mi modestísima medida, la puesta en funcionamiento del Insti-

tuto de Beas de Segura. Pero estimo que la comarca de Orcera también lo necesita. Habría que crearlo aunque fuera un despilfarro.

Pero ¡por Dios!, que nadie hable de despilfarros cuando se trata de aquella comarca y cuando se trata de un centro de educación. Bastarían unas migajas de los presupuestos del Estado dedicados a necesidades semejantes... Sería incluso menos de lo que solemos llamar el "chocolate del loro". Bien merecido se lo tiene esa sufrida tierra nuestra que sabe tan poco de generosos dispendios.

¡Paisanos, amigos, regocijaos en



las fiestas que se avecinan! ¡Diver-tíos, como sabéis hacerlo, en paz y armonía! ¡Gozad con el reencuen-tro de tantos orcereños que han te-nido (hemos tenido) que salir de ahí para seguir viviendo! Y luego en unión con todos los pueblos y aldeas de la comarca, ayudados y espoleados por todos los que ahí nos dejamos jirones de vida, de amor y de nostalgias, luchad sin tregua porque se resuelvan este y otros problemas que con infinita paciencia venimos arrastrando desde siempre. ¡Ojalá que, por lo me-nos, el Instituto de Orcera sea pronto una realidad!

RAMON CARRASCO FEO

¿Tiene el ciudadano la palabra?

LA RADIO Y LA TELEVISION COMUNITARIAS, UN ARMA CONTRA LA COLONIZACION CULTURAL E INFORMATIVA

El tema de esta colaboración es muy interesante, en particular para comarcas como la nuestra en las que la emigración y falta de fuerzas repercute en la anulación de personalidad, consecuencia de la acción de asionadora de los grandes medios de comunicación. Personas que se avergonzaban de bailar las danzas de la Sierra, bailan embobados los pajaritos esos. En comunidades como la nuestra, una pequeña emisora que, por ejemplo, la mantuviera en relación, sería un agente impagable de vitalidad para los serranos.

El autor, Luis Matilla, es uno de las personas más preparadas hoy en España para hablar al respecto. Con una formación intelectual plural (estudios de Derecho, periodismo, cine, teatro, etc.), conoce perfectamente los problemas derivados del monopolio de los medios de comunicación que anulan la personalidad de los individuos y las comunidades. Ya los niños sufren ese distanciamiento de lo propio para ser captados por un medio obsesivo, la televisión, que entra en el lugar de los padres y de los pueblos. Luis Matilla, uno de los pocos, y quizá el mejor, escritores de teatro infantil, conoce también ese concreto aspecto de alienación y destrucción de la personalidad. La posibilidad —no fantástica— de una emisora de FM para la Comarca debiera considerarse como una empresa de interés común para los serranos todos.

El ciudadano de nuestra tecnificada sociedad, se ha convertido en un consumidor crónico de mensajes visuales y sonoros. La información directa y la propia experiencia vital, están siendo sustituidas por la visión que del mundo exterior nos dan un reducido número de profesionales de la comunicación, auténticos intermediarios entre la realidad y el sillón de nuestra casa, desde el cual nos convertimos en ciudadanos del mundo sin pisar la calle. Sentados ante el televisor, el periódico o la radio, recibimos la visión del exterior a través de unos hombres que se expresan en nombre de todos y cuyas verdades aceptamos de un modo más o menos consciente, ya que nos resulta unas veces imposible y otras incómodo, el hecho de contrastar la información que nos es servida.

Según una investigación realizada en el laboratorio de psicología social de Toronto, producimos un mensaje por cada quinientos mil que recibimos. Somos, pues, seres comunicacionalmente sometidos, pasivos, receptores adiestrados en el consumo de mensajes más que en su creación. Sin embargo, en lugar de encarar esta realidad y esforzarnos en la búsqueda de alternativas, preferimos pensar que el día en que necesitemos hacer público nuestro problema, no tendremos más que echar mano de los medios de difusión que nos estarán aguardando para ser vehículos de nuestras ideas. Pero, ¿cuáles son realmente las tan cacareadas posibilidades de nuestra incidencia a través de los medios de comunicación? Hans M. Enzenberger las define agudamente: "Los propietarios de los medios, han creado unos programas y espacios a los que se da el título de "tribuna libre" y donde se deja paso a "la opinión del lector (o del oyente, o del espectador)". En ese rincón tiene la palabra, que, como es natural, se le puede cortar en cualquier momento. Al igual que en las encuestas públicas, sólo se le concede la palabra para que tenga ocasión de afirmar la independencia de que goza. Se trata de un círculo de control en el cual queda completamente prevista la respuesta."

Los siguientes ejemplos descubren de un modo claro el control que Enzenberger denuncia. El 10 de Marzo de 1977, el diario madrileño ABC insertaba en sus páginas un recuadro titulado "A nuestros comunicantes". En él se incluían las condiciones de participación que literalmente transcribo: "Recordamos a cuantos nos distinguen con su colaboración en la sección de Cartas al Director, Opiniones, etc., que ABC se reserva el derecho de extractar, por razones técnicas o de cualquier otra índole, los escritos que se remitan con tal destino. Ello no implica que estas cartas no estén abiertas a todas las opiniones que, por su interés y corrección expositiva en el fondo y en la forma, a juicio del propio periódico, merezcan la publicación". En el mes de Abril de 1979, la emisora barcelonesa "Onda Lliure", recién creada y no ligada a ninguno de los grupos dominantes en el reparto de las "bandas de frecuencia", se clausuró y precintó casi en el mismo momento de comenzar a emitir. En Junio de 1982 una emisora experimental de televisión promovida por el Ayuntamiento de Badalona es clausurada por orden del gobernador civil.

HACIA LA LIBRE EXPRESION DEL CIUDADANO

Los canales de televisión de ámbito nacional tienden a planificar su programación atendiendo a los gustos mayoritarios de millones de espectadores. Así, la máxima "los pequeños intereses no son de gran interés" llega en numerosas ocasiones a triunfar, masificando a la audiencia con los gustos y contenidos dominantes. De este modo, las problemáticas de las pequeñas comunidades, no alcanza más que una atención esporádica y casi anecdótica.

Cuando en Canadá se crea un servicio estatal pensado para que los ciudadanos de cualquier condición realicen reportajes de TV relatando sus experiencias, sirviéndose de simplísimos equipos de grabación, los poderes públicos están posibilitando la canalización de unos intereses, tal vez vitales, que de otra forma no hubieran podido salir a la luz.

Las pequeñas radios y televisiones comunitarias, no sólo sirven para tratar las problemáticas locales, —tan diferentes para los pescadores de Bermeo o para los agricultores de la Sierra de Segura—, sino también para recuperar las tradiciones locales y sus usos y costumbres, tan erosionados por el colonialismo cultural imperante. Hemos de hacer ver a los vecinos de nuestras pequeñas ciudades y nuestros pueblos, que expresarse a través de los medios de comunicación no puede ser únicamente una labor de iniciados. Hemos de acabar de una vez para siempre con ese sentido de la especialización, inmovilizador de la propia expresividad. Si conseguimos convencer a nuestros vecinos de que lo importante es lo que se dice, "diciéndolo como ellos lo dicen", estaremos en condiciones de rescatar auténticamente el sentir popular sin necesidad de intermediarios especialistas de la interpretación.

Afortunadamente, no me estoy refiriendo a alternativas inviables en nuestro país, puesto que una experiencia de estas características pugna por superar las zancadillas administrativas. Cardedeu es una población de ocho mil habitantes situada a 36 kms. de Barcelona. Los vecinos de esta localidad, animados por el éxito de su revista y de su pequeña emisora local de FM, deciden crear una emisora de TV comunitaria al servicio de todo el pueblo. Se ponen a la venta acciones de quinientas ptas. y se llega a la cantidad necesaria para comprar el equipo mínimo. El Ayuntamiento cede los locales y diversas firmas comerciales locales aportan cantidades en metálico y material. Ninguno de los colaboradores cobra sueldo, ya que, en esta primera etapa, deciden aportar las horas que cada uno tenga libres de un modo desinteresado. El proyecto inicial consistía en emitir un mínimo

de dos veces por semana —martes y domingo— durante dos horas y esporádicamente, cuando los acontecimientos del lugar así lo aconsejaran. En el desarrollo de los diferentes temas intervendrían los corresponsales de prensa más cercanos a la zona, representantes de las entidades de la localidad y todos los vecinos que lo desearan.

Desde la emisión piloto realizada el 7 de Junio de 1980, "Radio Televisión Cardedeu" se ha dedicado a grabar todos los acontecimientos interesantes que se han producido en la población con objeto de crear un archivo histórico visual.

El 27 de Junio de 1981, la autoridad cumpliendo con lo dispuesto por el apartado 27 del artículo 149 de la Constitución, procedía al cierre y sellado de las instalaciones. El pueblo de Cardedeu va a recurrir ante el Tribunal Constitucional.

Quisiera finalizar este artículo con tres preguntas que dirijo sin demasiadas esperanzas de respuesta a "quien corresponde": ¿Por qué la mayoría de los gobiernos tienen tanto miedo a que el pueblo disponga de medios para expresarse libremente? ¿Por qué las cadenas de información no estatales se conceden exclusivamente a los grandes grupos de presión económicos o políticos? ¿Por qué intentan convencernos de que el ciudadano tiene la palabra?

LUIS MATILLA



TRES PIROPOS A ORCERA

Para José Joaquín Cano Zorrilla
y Emilio de la Cruz Aguilar.

I
Orcera en la Serranía
como un blanco palomar,
dejando al tiempo pasar
con su loca algarabía;
que aquí el tiempo es todavía
rueca que hila pausada
para vivir la jornada
intensamente gozosa.
Orcera, piedra preciosa
entre pinos engarzada.

II
Entre los pinos engarzada
dando tu canción al viento
como un lírico lamento
de ilusión esperanzada.
Orcera, rosa escapada
de los jardines del cielo
y en el crispón de este suelo
por mano sabia bordada.
Aguila, Orcera, apresada,
intentando alzar el vuelo.

III
Siempre que vuelvo a tí, Orcera,
se me ensancha el corazón,
que yo tuve la ocasión
de ver tu gracia señera
vestida de primavera
entre pinos y olivares.
De ver los ojos — flechares —
de tus mujeres altivas,
y las
y las estrellas furtivas
cubriéndote de alamares.

MIGUEL CALVO MORILLO
Jaén, Julio de 1982

A poco que miremos la historia de la Sierra de Segura se despertará en nosotros la admiración por un pasado glorioso y el interés por adentrarnos en el tema. Esa misma sensación se produce cuando contemplamos, absortos, el bello y variado paisaje, la Sierra toda como ofertorio permanente de la tierra al cielo. ¿Y qué decir del paisanaje?. Una amistad verdadera con el hombre de estos pueblos de la Sierra de Segura hecha enseguida raíces fuertes y profundas.

Del pasado de la Sierra de Segura nos han hablado hijos ilustres de la tierra. Como Genaro Navarro, jurista y escritor, o como Emilio de la Cruz, jurista también y periodista, por citar tan sólo dos. Cada uno de su tiempo. Con claves e ideas distintas, tal vez, pero, eso sí, hermanados en un cariño sin limitaciones por la Patria chica.

Un 25 de Noviembre de 1285 (atención a una fecha próxima conmemorativa), en privilegio otorgado por Sancho IV se hizo donación de la villa de Orcera a la Orden de Santiago y a su Maestre, D. Pedro Núñez, con reserva de moneda forera y justicias. Sabido es que la zona maderera y ganadera del Alto Guadalquivir, a partir del siglo XIII, fue el núcleo principal de la citada Orden de Santiago. Segura de la Sierra, a la que pertenecía Orcera, llegó a ser en 1245, nada más y nada menos que la sede de la Encomienda Mayor de Castilla. Y en la sacristía del viejo Monasterio de Nuestra Señora de la Peña, en Orcera, bajo la presidencia del gobernador de Segura, se reunían los procuradores de Siles, Hornos, Villarrodrigo y Torres, para proveer a la guardia, conservación y administración de los bosques de Segura. El Ministerio de Marina y Montes, dependiente de la Provincia Marítima de Segura, estuvo situado en Orcera. Juan de la Cruz Martínez, en sus "Memorias sobre el Partido Judicial de Segura de la Sierra" resalta que si el rey ha de tener Marina necesita precisamente de los montes de Segura para surtir a los Departamentos de Cádiz y Cartagena. Las Cortes de Cádiz, en 1842, suprimieron aquel Ministerio.

Hay que descubrirse ante la historia de Orcera. Ante una villa que si hasta 1837 no obtiene su independencia no es menos cierto que siempre ha sido escenario de grandes acontecimientos de la Sierra de Segura, dentro de una comarca que, por su paisaje, paisanaje e historia, bien merece un mejor futuro.

Los siglos XIX y XX no han sido propicios para la Sierra de Segura, donde el vertiginoso correr de los tiempos, representados en la Historia, ha visto mucho de nobleza, sacrificio y renunciaciones. Encarnaban estas virtu-

des en egregias damas y en nobles y andantes caballeros cuyas proezas llenaban de luz viva y de honda emoción la superficie de unos pergaminos muy viejos. Subsisten esas virtudes, pero Orcera, como toda la Sierra de Segura está pagando muy caro mucho tiempo de abandono y de marginación.

Recientemente se ha registrado un hecho importante que es preciso señalar: la aprobación de un Real Decreto del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, en Consejo de Ministros, por el que se establece la Declaración de la Zona de Ordenación de Explotaciones de la Sierra de Segura. La zona abarca una extensión de casi 200.000 hectáreas, albergando una población próxima a 43.000 habitantes, dedicados esencialmente a las labores del campo. Esta Declaración comprende los municipios de Beas de Segura, Benaeta, Génave, Hornos, Orcera, Pontones, Puente de Génave, La Puerta de Segura, Santiago de la Espada, Segura de la Sierra, Siles, Torres de Albánchez y Villarrodrigo. Se trata, en definitiva, de una serie de actuaciones de reforma y desarrollo agrario de la Zona. ¿Es un maná, que caerá como llovido del cielo, para levantar esta tierra?. Nada de eso. Pero sí es, en efecto, un instrumento que los hombres de la Sierra de Segura tienen que utilizar, desde sus propias instituciones locales, para que, lo que se ha plasmado en un Real Decreto, se torne en realidad.

A Orcera, con el resto de los pueblos de la comarca, corresponde un protagonismo importante en esta tarea que constituye, ciertamente, un reto.

Como corresponde seguir luchando (¿qué voy a decirle de esto a un luchador como José Bautista de la Torre?) para que la llamada Denominación de Origen del Aceite de Oliva de la Sierra de Segura y el proyecto de la presa del Guadalimar Alto vayan hacia adelante.

Pienso que a Orcera, como a toda la Sierra de Segura, con estos nuevos alicientes, se le presenta ahora la gran oportunidad de escribir hermosas páginas para su historia. Hay todo un reto que obliga y mucho.

La famosa fuente de los Chorros, a la sombra de la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, en la paz serena y serrana de Orcera, me parece quiere ser recordatorio permanente, sin solución de continuidad, para refrescar la memoria y despertar inquietudes. Un caño de agua asume la responsabilidad histórica del momento.

VICENTE OYA RODRIGUEZ. (Cronista Oficial de la Ciudad de Jaén)

Nostalgias

RECUERDO, que en mi niñez, cuando llegaban las fiestas de Agosto, todo el pueblo se disponía, en los primeros días del mes, a apuntarse a "mayordomo" de la Virgen. Con esto se colaboraba con el óbolo de un duro, de entonces, que era duro, por miembro de familia, para costear los gastos de novenas y función religiosa a la Patrona, pólvora y vaquillas.

En el día de la Virgen y antes de la Misa Mayor, el Cabildo de la Hermandad, distribuía la carne de las vacas que se habían matado el día anterior y el pan de las ofrendas de las personas, que así agradecían los favores recibidos de la Virgen de la Asunción.

Era todo un ritual, el reparto de la carne y el pan, que las personas encargadas de hacerlo, lista en ristre, y con un par de mulas, limpias y lustrosas, gordas, aparejadas de nuevo y con serones de esparto nuevos, que se estrenaban para este acto. Yo, hoy a cincuenta y tantos años de distancia, pero con la memoria como si fuera ayer, lo veo así de sencillo y de inocente:

EL PAN BENDITO

Ya baja el hermano Casildo,
por la calle la Asunción,
con los mulos cargados,
de esparto, el nuevo serón.

Libreta de pan bendito,
y media libra de carne,
es la ración completa,
del mayordomo contante.

El pan procede de ofrendas,
del devoto agradecido,
la carne, de las vaquillas,
que a todos han divertido.

La víspera de la Virgen,
en el cancel del templo
van llegando los escriños
repletos de pan tierno.

Huelen que es una gloria
los panecillos morenos,
y los blancos maquinados
de Jesús, el panadero.

El párroco los bendice
y recoge su ración,
que también tiene su parte
como toda la reunión.

Y van los "hermanos" corriendo
el pueblo de puerta en puerta,
a ver, dice Casildo,
saca canasta o espuerta.

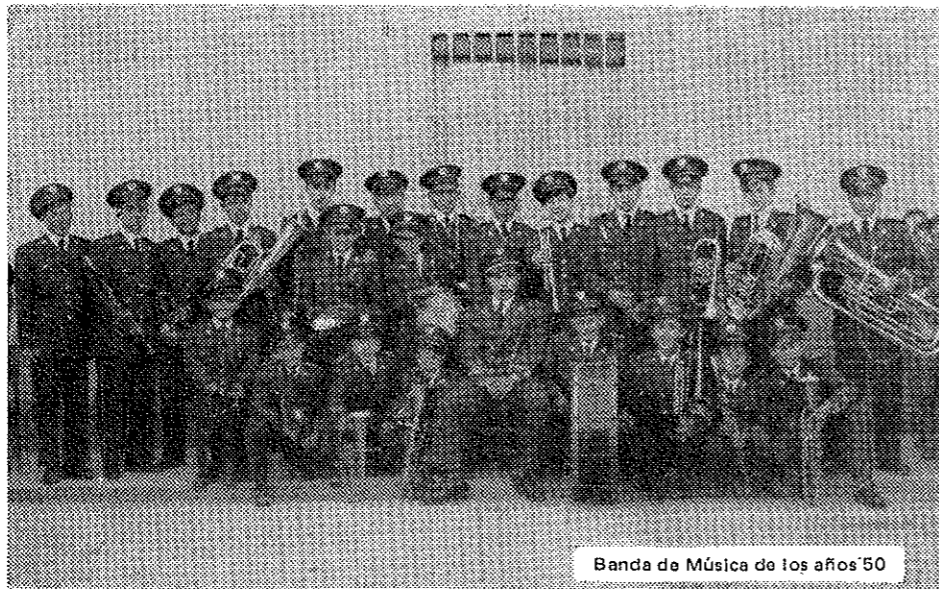
La Palmira, diez raciones,
Telesfora, dos tienes en la cuenta,
Pimpolla, a ti once te tocan,
Hermana Quica un par de ellas.

Ai Hermano Vidal, cuatro,
Nevado, media docena,
la Hermana Palota ocho
y otras cuatro la Ponena.

Y así: calle tras calle,
a todos le va tocando,
y el puchero o la sartén,
todo lo va cocinando.

Y ese día, el de la Virgen,
en cada hogar orcereño,
se come de lo bendito,
y se bebe del pellejo.

JUAN PEDRO GONZALEZ NAVARRO
Mairena del Alcor, Junio de 1982



Banda de Música de los años '50

COMPONENTES DE LA BANDA

De pie y de izquierda a derecha: Juan P. González Ríos, Pedro Sánchez Pérez, Santos Rodríguez Herrera, Pedro Arroyo Espinosa, Ramón Olivares Sánchez, José Zorrilla Montalvo, Juan Pedro González Navarro, Domingo Romero, Joaquín Soto, José M. Lamelas, Vicente Navarro, José Palazón, hermanos Fermín y José Romero y Angel Sánchez.

Agachados de izquierda a derecha: Eloy Córdoba, Inocente Muñoz, Francisco Navarro, Crescencio Muñoz, director Manuel Navarro, Antonio Cano Munera, Ernesto Sánchez Montoya, Marcial Lapaz y Narciso Campos González.

Con mi recuerdo y nostalgia para aquella Banda de Música desaparecida.

Corría el principio de los años cincuenta, cuando aquella flamante Banda Municipal de Música, bajo la batuta de su joven director D. Manuel Navarro, compuesta por un grupo de jóvenes aficionados a la música, entre los que había algún veterano. Se presentaba por primera vez, haciendo su debut, ante su pueblo de Orcera, (quiero recordar que fue el día de la Candelaria o de Santa Cecilia). De la formación de este grupo sólo residen ya en el pueblo cuatro o cinco de sus componentes; los demás, por los avatares de la vida, unos para hallar el trabajo que su pueblo no les pudo ofrecer, y otros por exigencias familiares de hijos, nos encontramos en estos momentos ausentes de nuestro querido y añorado Orcera. Para todos estos queridos paisanos y compañeros, ausentes y presentes, aprovecho la oportunidad que me brinda el programa de Fiestas de nuestro pueblo, para enviaros un fraternal abrazo y mi más sincero y grato recuerdo.

Siento así mismo la nostalgia de aquellos maravillosos y felices años, que ya no volverán. ¡Cuántas anécdotas podríamos contar si nos volviéramos a ver todos juntos, de aquellas salidas y actuaciones en los pueblos donde nos contrataban (cobrábamos 25 ptas. por músico y día)!; anécdotas y travesuras en cada uno de los pueblos que visitábamos: Pontones, ¡qué pontoneras más guapas había allí, madre de mi alma! Pienso que sería por las finas y cristalinas aguas del río Segura; La Matea, de Santiago de la Espada, tierra de buen aguardiente y exquisito cordero (y si no que se lo pregunten a Francisco "El Pedrero" y a Ramón Olivares Sánchez); Segura de la Sierra; Benatae; La Puerta de Segura; Torres de Albánchez; el pueblo manchego de Albadalejo, donde protagonizamos las mayores travesuras: los mozos del pueblo no nos permitían arrimarnos a las mozas, se sentían celosos; la verdad es que estábamos muy majos con nuestros uniformes y gorras de plato. Por contar alguna anécdota: recuerdo cuando llegamos a Albadalejo aquella noche del 23 de Julio de 1.953 para actuar en las Fiestas de Santiago Apóstol, nos estaban esperando en la plaza del pueblo nuestros simpáticos y célebres paisanos "Juaníquez" y Pepe Molina (q. e. p. d.), que circunstancialmente les había cogido allí haciendo su ruta de mercado semanal, ¡qué cuerva nos habían preparado en una cuba de madera de las que por aquel entonces se envasaba el vino!. Con la sed que llevábamos del viaje, en pleno mes de Julio, aquello fue un cantar sevillano; en poco tiempo, empezaron a notarse los efectos de aquella gustosa invitación de nuestros paisanos, y la gran mayoría habíamos cogido una "bomba de órdiga papa". Recuerdo que nos hospedaron en las dos posadas que tenía el pueblo; nuestro grupo fuimos a la posada de Felipe; creo que éramos los más selectos y escogidos a dedo por nuestras travesuras. Allí nos acostaron a todos juntos en una sala sobre unas cabeceras de lana tendidas en el suelo, y de madrugada alguno debió descubrir en un armario botellas de mistela, un escriño de mantecados manchegos y hasta un bote de litro de colonia galatea; al grito de guerra todos despertamos para dar batalla a las botellas y los mantecados, y pudimos incluso perfumarnos con aquella fresquita colonia galatea.

Y el cachondeo que armábamos a la hora de servirnos el desayuno (sopas con leche), lo mismo que en la comida del mediodía (cocido manchego), que nos lo servían en el mismo azafate o fuente y teníamos que meter allí todos la cuchara. Pero no había más remedio que respetar las órdenes que daba la hermana Felipa, como nosotros la llamábamos, suegra del posadero Felipe; pero qué suegra, mi madre, era algo así como el sargento de semana con su bigote y todo.

Y la noche que le preparamos al maestro Navarro la cama donde dormía, dejándole el somier en el aire y cuando llegó a acostarse se le hundió y rompió el bacín.

En fin, así podría estar un día entero contando toda esta serie de travesuras y peripecias de las que fuimos protagonistas en todos aquellos simpáticos y acogedores pueblos por los que fuimos desfilando, fruto todo ello de una edad juvenil e inocente en la que todo era ilusión, alegría y felicidad.

Pero lo que nunca entenderé es por qué se dio lugar a que se perdiera en nuestro pueblo una tradición tan rica y arraigada como era la música. Nos podemos remontar a los años 1.915 a 1.918 en que se forma ya la primera agrupación musical compuesta por instrumental de violines, violoncellos, violón y flautas. Pasamos después a los años 1.922 a 1.925 y aquí aparece la primera banda de música con instrumental de viento, que formara el tantas veces recordado maestro Santos "Minutos", un hombre éste, según cuentan mi padre y mi tío, que formaron parte de aquella banda, que sin haber tenido una base o principios de estudios en ningún conservatorio de música, era un verdadero creador que había nacido para este arte. Esta banda desaparecería con la venida de la Guerra Civil.

Nuevamente, y allá por los años 1.947/48, resurgiría de nuevo la banda, pero ya con nuevas savias, bajo la dirección del sacrificado y buen hombre que fuera D. David Higuera, que supo superarse y hacer frente a la situación con más voluntad que conocimientos, pero al que, en honor a la verdad, le debemos muchos aficionados a la música los primeros conocimientos de solfeo que con tanta paciencia supo enseñarnos, y que sería más tarde el punto de partida para la formación de la última y desaparecida banda de música que tuviera nuestro pueblo. Aunque yo ya no pertencí a la última etapa de la desaparecida banda que dirigiera D. Inocencio Campos (q. e. p. d.), vaya también mi recuerdo para él.

Y ya para terminar, recuerdo a todos que, en esta época en que tanto se habla en nuestro país, dentro de las estructuras socio-políticas, de cultura, que la música también es cultura, es arte, es poesía, y es, en suma, alegría. ¡Préstense la atención que se merece!

YO FUI MUSICO DE AQUELLA BANDA

TODO UN HOMBRE

A la memoria del Hermano José-Vicente Zorrilla, que hace tiempo nos dejó, y con el ejemplo de la que fue su vida, hace que nos sintamos orgullosos de ser orcereños.

Con gratitud recuerdo a José-Vicente. Cuando clareaba el día tomaba su borriquilla y me invitaba a acompañarle en un día de su trabajo; cuando se ponía el sol volvíamos y le agradaba que nos sentáramos a descansar un rato en el "Convento". Él siempre lo hacía en el suelo mirando al infinito. Cuando con una vara de olivo trazaba surcos sobre la tierra, parecía agradecerle la paz de que disfrutaba.

Yo le hacía una y mil preguntas, pero José-Vicente no era hombre de mucho hablar, más bien con su silencio me transmitía su filosofía que no necesitaba de retóricas ni de libros para ser expresada.

Observando su forma de ser iba aprendiendo que lo importante era buscarse cada uno a sí mismo —clave de la felicidad—, aprendía a conformarse con lo que tenía, a disfrutar de las pequeñas cosas, a amar el campo. Para toda esta gran lección, a él le bastaba con ser sencillo, sereno, libre; yo le miraba e intentaba seguir su ejemplo.

Sentado en la puerta de su posada, reflejaba en toda su persona un gran ejemplo de vida.

Cuando caía la tarde y su mujer, Gregoria, traía vino blanco, me contaba entrañables historias: me hablaba de aquellos tiempos de su infancia, de los difíciles años que le había tocado vivir; hablaba de la amistad, de la esperanza, en fin hablaba de vida.

Una tarde, cuando paseábamos delante de la Iglesia, el recordado "Juanjo" era objeto de las bur-las de un grupo de personas. Entonces el hermano José-Vicente se paró, miró a la gente y observando a "Juanjo" me dijo: "Qué pena, si estuvieran cuerdos no se atreverían a reírse de él. El que conozca la diferencia entre la razón y la no razón que se atreva a criticarle."

En su última época, presentía que nos iba a dejar pronto. Con su mirada ya dulcificada por los años de las inquietudes y sinsabores de la juventud y la madurez, parecía decirme que su misión en la vida estaba cumplida y que la realizó de la mejor manera que sabía.

Ya no existe José-Vicente, ni su borriquilla, ni su posada, ni su vara de olivo. Nos dejó su sencillez, que como aquellos madroños que con una sonrisa me regalaba en mi infancia hacen que no se pueda olvidar.

Gracias por tu vida José-Vicente
J. Gustavo



Por Amurjo

anda la luna

En la sierra la noche de estío es bella como una mujer. La oscuridad es inmensa y fresca cuando los montes ennegrecidos perfilan un camino de estrellas salpiconas, cuando éstas se escurren en el blanco halo de la luna. Si la luna invade esta noche de verano, convirtiéndose en verdadera protagonista, es porque su espléndida blancura se deja sentir en el rostro, es porque la luna mancha la cara de fino alabastro. Contemplando cara a cara el magnífico astro, provoca en mí siempre una sonrisa virginal y pura, un destello de felicidad que emana de la misma naturaleza. El hombre, entonces, más que nunca, es naturaleza porque está integrado en el paisaje, porque late a su mismo son y siente en su piel el más puro de los sentimientos.

Sí, allí, allá, la luna salta, derrama su blancura por entre lo agreste de la piedra y lo pardo del paisaje. Allí, coronándolo todo, subida en el monte, la luna salta, ilumina gozosa todo aquello que toca, danzando y robando espacio a la noche de diamante y carbón.

Por Orcera, por Amurjo sueña la luna con desterrar a las estrellas de la memoria de los hombres. Hay que verla y vivir después.

Lu V.

LA SIERRA DE SEGURA: MOJÓN DE LOS REINOS

En esta hora de las autonomías, las comarcas, los pueblos, se preguntan a veces por sí mismos ¿Qué somos?, ¿Dónde estamos?. La búsqueda de la propia personalidad preocupa, quizás excesivamente, a muchos. Luego, para turbar un poco más, han surgido una serie de "imperialismos de bolsillo" dedicados a ampliar el territorio de determinadas autonomías, produciendo ciertas tensiones que no tendrían razón de ser y son un flaco servicio a esta nueva orientación del gobierno que, por otra parte, es una vuelta al sentido tradicional español de articular los diferentes elementos de la nación.

Nuestra Sierra, desde la división provincial llamada de Javier de Burgos, de 1833, está incluida en la provincia de Jaén y me parece que a gusto de la mayor parte de nosotros. Estar en Jaén significa estar en Andalucía y en eso creo, asimismo, que todos estamos conformes. Sin embargo, ser andaluces no quiere decir que tengamos que serlo de cierta manera, no es preciso parecerse a nadie, sino conservar la propia personalidad aportándola, como un contraste, como una variedad, al mosaico andaluz y español.

No hay que plantearse si nos parecemos más a unos o a otros. Precisamente la Sierra ha sido siempre una tierra fronteriza, con su personalidad que participa de las tierras que la circundan y con el sello propio de los habitantes de las montañas. Aparte de ello, como dice Menéndez Pidal, las sierras no dividen sino que comunican a los habitantes de sus vertientes, haciéndolos semejantes.

Antes de la división provincial, la Sierra de Segura, a ciertos efectos administrativos (puesto que no existía la concepción rígida técnico-administrativa actual) en el reino de Murcia. Por otro lado dependía de la Orden de Santiago, del Consejo de Ordenes, y, como entidad, formaba el Común de Segura y su tierra, una federación de municipios con aprovechamientos comunes, cuya cabeza era Segura y el órgano deliberante y ordenador junta de los procuradores de los concejos (dos por cada uno, excepto Hornos que mandaba tres) que se reunían en la sacristía del Convento de Ntra. Sra. de la Peña.

Pero lo más importante es subrayar ese carácter de tierra fronteriza que los serranos tenían claro. Puede servir de ejemplo lo declarado en las Relaciones de los Pueblos de España, mandado hacer por Felipe II y cumplida, respondiendo a una amplia encuesta, en 1575. A la pregunta cuarta sobre el reino en que está situada la población las respuestas son varias: Benatae y Siles responden, sin duda, que al reino de Murcia, Hornos que a Castilla, Torres a Toledo, Génave y Villarodrigo no contestan específicamente, pero Orcera (que se remite a Segura), La Puerta, Santiago y Segura, responden de diversos modos, con una idea común cuya formulación más clara, quizá, esté en la respuesta de La Puerta: "...este lugar está poblado en la provincia de Castilla (de la Orden de Santiago), mojón del reyno de Murcia e reyno de Granada e reyno de Toledo". Segura dice: "...divide sus términos con pueblos del reyno de Murcia y reyno de Granada y Andalucía y reyno de Toledo", pero insiste después, al responder a la pregunta octava: "...esta villa como está dicho no es de ninguno de los reynos de Murcia, Granada, Andalucía, ni Toledo, porque está en medio de todos ellos, más en las Cortes que se celebran con su

magestad habla Murcia por ella. No tiene boto en Cortes e no se junta esta villa con la ciudad de Murcia ni con otras a repartimientos ningunos, antes todos los pueblos del término de esta villa acuden a ella a sus comunes y a otras necesidades como a cabeza". Lo de hablar en Cortes no significaba sujeción, baste decir que la ciudad de Zamora hablaba en Cortes por el reino de Galicia.

La diferenciación tiene un antecedente en el señalamiento de términos a Segura hecha por Fernando III el Santo en la cual se señala expresamente la exclusión de aquellos pueblos pertenecientes a los reinos de Murcia y de Jaén. A mi juicio aparece en toda esta idea el respeto, propio de la mentalidad de Fernando III, al reino de Segura que había tenido una existencia real durante un tiempo indeterminado. Pero es que esa idea de Segura como una tierra fronteriza, no incardinada en las organizaciones de alrededor, es aún más antigua porque es sorprendente ver que en la llamada Hitación (es decir, deslinde) de Wamba (672-680), documento de división episcopal de época oscura, (aunque reelaborado hacia el siglo XI sus materiales proceden seguramente de Wamba) Segura es, efectivamente, mojón de obispados y no está incluido en ninguno. La influencia mutua entre divisiones episcopales y administrativas es bien conocida.

Esta calidad de tierra suya, estas entidades que para unos fines se relacionan con unos y en otros aspectos con otros, no encaja en la mentalidad actual, demasiado cuadrículada. Sin embargo, su papel puede ser humanamente importante porque sirven de puente de relación entre diversas entidades políticas o administrativas. Un buen ejemplo es el Pirineo, donde están vigentes instituciones de interrelación, aprovechamientos de pastos, por ejemplo, que pasan las fronteras históricas.

El caso es que estamos —y repito que la mayoría a gusto, según entiendo— en Andalucía, pero no debemos plantearnos si nos parecemos más o menos a un "patrón" andaluz que está bien para películas folklóricas y tiene poco que ver con la realidad de una de las tierras más variadas y extensas de España. No hay que buscar parecerse a ningún modelo, sino aportar a la riqueza humana común nuestras cosas tal como son y seguir siendo, como siempre lo fuimos por nuestra situación, nuestros oficios viajeros y porque lo hemos llamado, gente abierta a todos, sin complejos de imitación ni prejuicios ante nada ni nadie.

Para terminar, parece oportuno un recuerdo a un sileño ilustre, Pedro Fernando Martínez, que intervino —y creemos que de forma decisiva— en el trazado por una comisión de las lindes actuales de la provincia de Jaén. Puestos a cumplir esa, al parecer inenudible, necesidad de regularización administrativa, parece impecable esté donde está. Me gusta imaginar que Pedro Fernando Martínez conocía aquel episodio en que los concejos del Reino de Jaén acudieron a socorrer a Siles, cercado por los musulmanes granadinos, cumpliendo un pacto de hermandad y mutua defensa que tenían firmado. Era el siglo XIV. Y desde que estas tierras surgieron del fondo de los mares o un poco después, pero hace de todas maneras millones de años esta Sierra ve nacer y alimenta al Betis y lo envía, Andalucía abajo, hasta el Atlántico andaluz. Es un título...

EMILIO DE LA CRUZ AGUILAR

PROGRAMA OFICIAL DE FESTEJOS

* DIAS 5 y 8 *

A las 6'30 de la tarde, Torneo Triangular de Fútbol entre dos equipos locales y uno de la comarca, en el Estadio Municipal.



* DIA 11*

A las 6 de la tarde, Inauguración de los Festejos con disparo de cohetes y globos desde la torre del campanario.

A las 6'30, I CROSS POPULAR VILLA DE ORCERA (véase programa).

A las 7'30, Campeonato de Bolos Serranos para la 3a. edad en la pista del Hogar del Pensionista.



* DIA 12 * (Día del NIÑO)

A las 9 de la mañana, CONCURSO DEL CONEJO.

A las 12, Competiciones y Concursos en la Bolea y en la calle José Antonio.

A las 9 de la noche, Verbena Popular en la Caseta Municipal con los conjuntos

GRUPO 77 y EBANO

A las 10 de la noche, actuación en la plaza del Generalísimo de JULIO ROBLEDÓ y sus marionetas.

A las 12 de la noche, GRAN VERBENA, nuevamente con los conjuntos

EBANO y GRUPO 77



* DIA 13 *

A las 11 de la mañana, en el recinto escolar "San Miguel", Carreras de Cintas.

A las 1 de la tarde, Competiciones de Natación hasta 14 años (Masculina y Femenina).

A las 9 de la noche, Verbena Popular en la Caseta Municipal amenizada por los conjuntos.

GRUPO 77 y EBANO

A las 9 de la noche, en la plaza del Generalísimo, actuación del grupo J'ACORAS

A las 12 de la noche, GRAN VERBENA, con los conjuntos EBANO y GRUPO 77 y la actuación de la gran atracción rockera andaluza

MEDINA AZAHARA



* DIA 14 *

A las 9'30 de la mañana, XII CAMPEONATO PROVINCIAL DE BOLOS SERRANOS en el Campo de Fútbol.

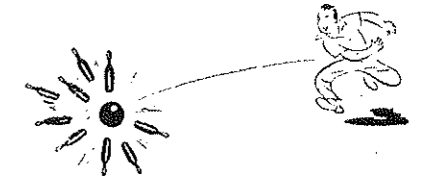
Premios: 1a. pareja: 2 copas y 1000 ptas.
2a. pareja: 2 copas y 500 ptas.
Individual: Copa y 500 ptas.

A las 1 de la tarde, NATACION, en las Categorías Juveniles (Masculina y Femenina).

A las 4, COMPETICION DE TIRO AL PLATO (véase programa de mano).

A las 9 de la noche, Verbena Popular con la actuación de GRUPO 77 y LEJANIA

A las 10 de la noche, en la plaza del Generalísimo, XII Festival de la Canción Libre de Sierra Segura
Premios: 1.: 2000 ptas. y Trofeo
2.: 1000 ptas. y Trofeo
3.: 500 ptas. y Trofeo



A las 12 de la noche, actuación en la Caseta Municipal de
LEJANIA y GRUPO 77
y la actuación especial de

MECANO
atracción del momento, ídolo de la juventud



*** DIA 15 ***

A las 8 de la mañana, **DIANA**, a cargo de la Agrupación Musical de Torreperogil.

A las 11, Celebración de la Eucaristía a cargo de nuestro párroco D. Blas Pegalajar González. A continuación, procesión de Nuestra Excelsa Patrona la Santísima Virgen de la Asunción.

A la 1 de la tarde, Concierto Musical en los jardines de la Bolea.

A las 6, Gran Espectáculo Taurino sin picadores en el que se lidiarán 4 hermosos novillos de una acreditada ganadería, de los cuales dos serán para las famosas rejoneadoras Carmen Dorado y María José; los demás para la valiente novillera LA CAMPERA y el extraordinario novillero JUAN JOSE "JAEN" (véase programa de mano).

A las 9 de la noche, en la Caseta Municipal, **VERBENA POPULAR**, con la actuación de

GRUPO 77 y LEJANIA

A las 11 de la noche, quema de un gran Castillo de Fuegos Artificiales en la Cooperativa Olivarera, a cargo de la Pirotecnia de Manuel Sánchez Mesa de Porcuna.

A las 12 de la noche, última Verbena, con la actuación de
LEJANIA y GRUPO 77

Orcera, Agosto de 1982.
LA COMISION



NOTA.- La Comisión se reserva el derecho de modificar cualquier acto del programa.

La barra estará atendida por el conocido barman
MARCIAL de Benatae.

GUIA COMERCIAL

CAFE-BAR VDA. VIDAL

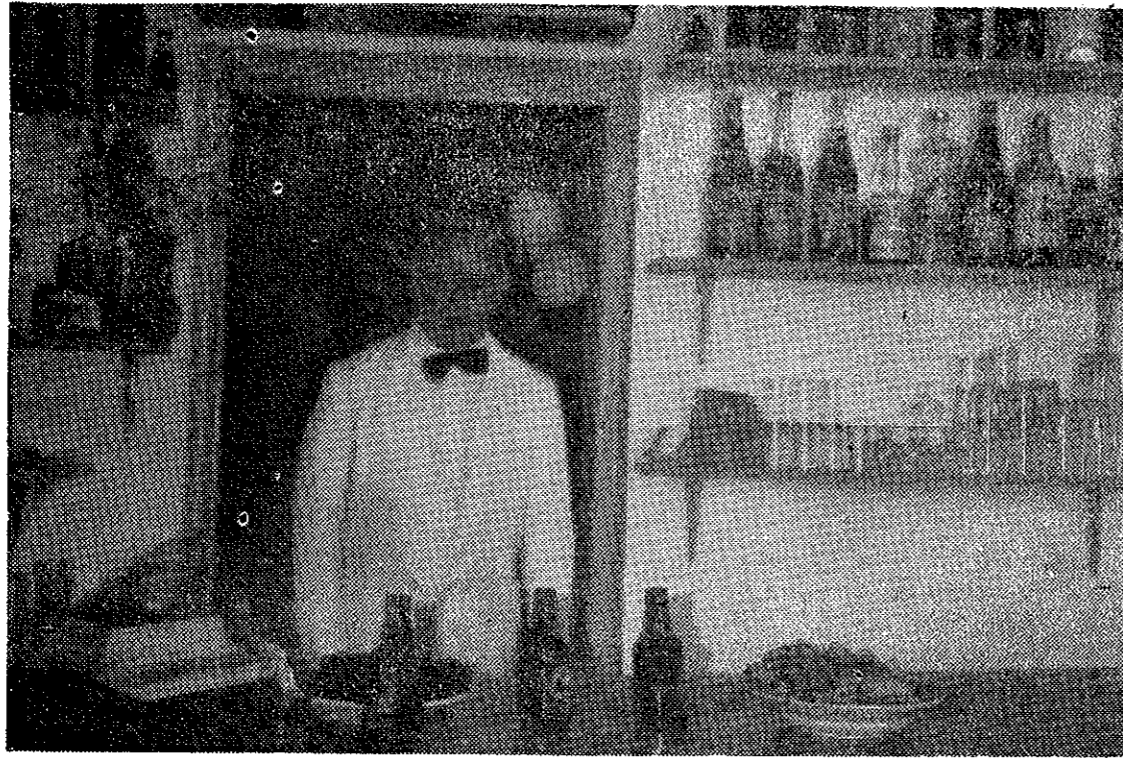
A su servicio



COMIDAS

W. de la Cruz, 54

Tif. 48 02 32



MESON EL FOFO

Visite este suntuoso, cómodo y acogedor establecimiento, en la seguridad de que repetirá tantas veces tenga ocasión. Decorado y amueblado al estilo isabelino, música ambiental, situado en el típico barrio del Chorrillo, funciona las 24 horas del día. La mejor hora de visita es a partir de la una de la madrugada, sobre todo para los trasnochadores. Es entonces cuando podrá degustar los más exquisitos y variados platos de cocina, preparados por su simpático propietario "Fofó", diplomado en la Escuela de Hostelería de "Los Anchos"; entre sus platos están los pimientos rellenos, el bacalao rebozado, las patatas a la olla con pimiento y laurel, y el plato del día, un revuelto frito de huevos, patatas, chorizos y pimientos.

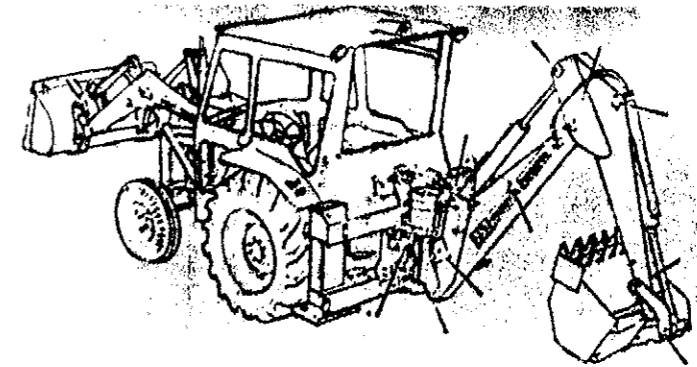
LE ESPERAMOS

ADOLFO MANZANEDA

CARRION Y CRISOL

Movimientos de tierras - Explanaciones

Máquinas Fiat y Cartepillar



A la hora de confeccionar sus proyectos, consúltenos

San José, 17
Tif. 48 00 97
ORCERA

C. Córdoba-Valencia, 90
Tif. 43 52 23
PUENTE DE GENAVE

PAQUITO

TAXI



Barrio Belén, 3

Tif. 48 00 28

Sastrería Cano



ARTICULOS DE CALIDAD
CONFECCION ESMERADA

W. de la Cruz, 37

Tif. 48 02 20

Gregorio Sarria Peralta

DISTRIBUIDOR:

Vinos AYUSO
LA CASERA
PEPSI y SCHWEPES
Leche RAM y CERVERA

W. de la Cruz, 8

Hijo de Cesáreo Sánchez Fernández

Construcciones Metálicas
Reparación de Maquinaria Agrícola



Milagros, 3

Tif. 48 01 28

LA TRUCHA



CAFE-BAR



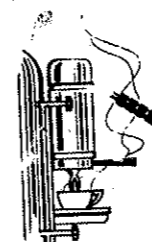
Especialidad en Platos Combinados
Cubalibres

Queipo de Llano, 1

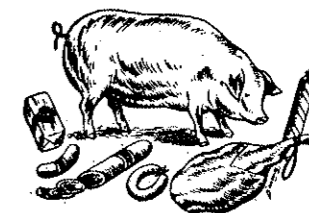
Tlf. 48 00 30

David Romero González

—CAFETERIA-BAR—



-Comestibles-



W. de la Cruz, 16

Tifs. 48 00 22 y 48 02 77

Félix Navío Moreno



JESEIRE

ESCAVOLISTA

Santobastián

GREGORIO MIHI ROBLES

ARENAS
GRAVAS
GRAVILLAS

Barrio Belén, 14

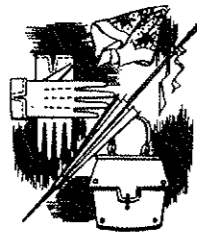
Tif. 48 00 83

Boutique

Ultima moda en el vestir



Calzado y Artículos de Regalo



La Gisela

W. de la Cruz, 24

Tif. 48 02 18

Pedro Arroyo Llaveró



Fábrica de Aserrar y Almacén de Maderas
Maderas para Construcción y Carpintería
Virutas de Chopo y Pino
Envases en General



Carretera de Hornos, 7

Tif. 48 01 81

Café-Bar

PARRA



Especialidad de la Casa en
PINCHOS MORUNOS

La Pila, 28

José Fco Molina

Embutidos, Fiambres, Comestibles en general



DROGUERIA

Larga, 4

Tif. 48 00 08

Bebidas refrescantes



Cerveza

El Alcázar

"La que todos prefieren"

Concesionario

José de Gracia Córdoba

S. José, 14

Teléfonos 48 0205 - 48 00 03

ORCERA

Cervecería

CASETA PINCHITOS MORUNOS
Y POLLOS ASADOS

LOS MONTEROS



Instalada en la Bolea

PELUQUERIA

==== *PAQUI* ====

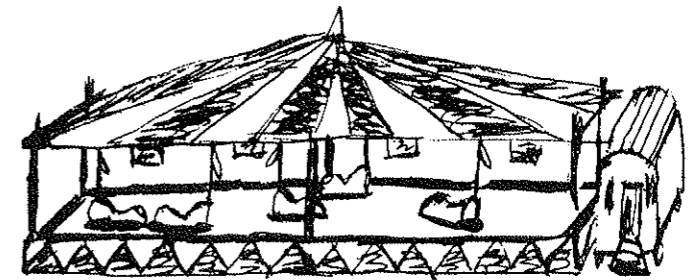


José Antonio, 2

Atracciones FERIA

PISTA DE COCHES

AUTOPISTA MARI TRINI



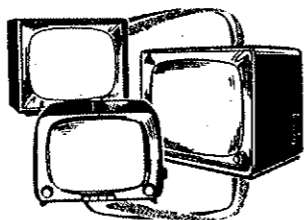
Rafael Pérez Fernández les desea
FELICES FIESTAS

Instalada junto a la Caseta Municipal

Montajes Eléctricos SANTOS

Instalador Autorizado N.º 838

Instalaciones y Reparaciones Eléctricas
Automatismos - Bobinado de Motores



* ELECTRODOMESTICOS EN GENERAL

Distribuidor Oficial de:

-ZANUSSI

-KELVINATOR

-BRU

* EQUIPOS DE SONIDO HI FI

* TELEVISION COLOR



Distribuidor Comarcal de
CERVEZAS SKOL

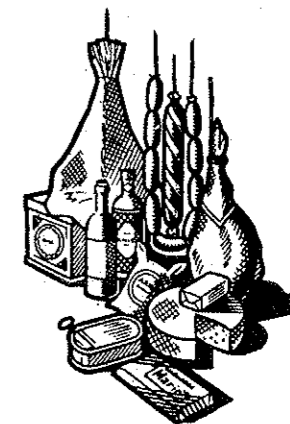
José Antonio, 5

Tif. 48 00 93

Taller: Queipo de Llano, 15

Juani

ULTRAMARINOS
DROGUERIA
MANTEQUERIA



Monjas, s/n

CAFE-BAR GERARDO

TAPAS VARIADAS - SERVICIO ESMERADO
MARISCOS



Visítenos en estas fiestas

W. de la Cruz, 46

Antoñita González Fernández

Profesora de Corte

Cursos de Corte y Confección

La Pila, 2



CARRUSELES

Cristóbal Montero Díaz



Instalado en la calle José Antonio

*Piensos Compuestos para
toda clase de ganado*



NUTROTON

Industria colaboradora del Ministerio de Agricultura

BAEZA (Jaén)

**Para cada producción animal
hay un tipo de pienso especial.**

Para garantizar al cliente la venta de su producción, se ha instalado un gran Matadero en Puente del Obispo (Baeza) Teléfono 535

DISTRIBUIDOR COMARCAL

Lope Morales Uceda

José Antonio, 17 Tlf. 48 00 33

DISTRIBUIDOR EN ESTA PLAZA

Angela Palomares López

Queipo de Llano, 5 Tlf. 48 00 77



MUSICA
AMBIENTE
VIDEO
TERRAZA

José Antonio Castillo Barba



SERVICIO DE TAXI

José Antonio, 21

Tif. 48 01 01

Mariano Blázquez Baños, hijo



**Almacén Piensos APG
Vinos y Harinas**



Queipo de Llano

Tifs. 48 00 98 y 48 00 53

Ramón Romero Calderón

FUNERARIA



COCHE FUNEBRE

Carpintería de Puertas prefabricadas de
todas dimensiones

Cristalería de todos los estilos



Queipo de Llano, 17

Tlfs. 48 01 22 y 48 00 82

LAS MEJORES CARNES DE SIERRA SEGURA

HERMANOS GALIANO

Embutidos - Jamones - Mantecas - Pollos



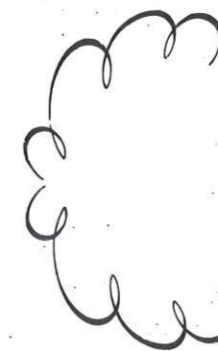
Especialidad en Chorizos y Morcillas caseras

Pescados y Frutas

Postigo, 12
Tlfs. 48 03 03, 48 03 30 y 48 00 57
SEGURA DE LA SIERRA

Plaza del Mercado
Caseta 10
ORCERA

Peluquería Hnas. Alfaro



*Especialidad en Tinte, Permanentes
y Cortes de cabello*

W. de la Cruz, 29

Tlf. 48 01 06

Ramón Zorrilla Sarria

CONSTRUCTOR DE OBRAS



Barrio Belén

Tif. 48 02 54

Francisco Lozano de la Cruz

TEJIDOS Y CONFECCIONES



W. de la Cruz, 12-14

Tif. 48 02 29

José Sánchez López

Repostería del CIRCULO LA UNION



Mariscos y toda clase de Tapas variadas

Helados CAMY y AVIDESA

San José, 4

Tifs. 48 01 62 (particular) y 48 02 28

EN LA PLAYA DE AMURJO

Bar Araceli



Discoteca al Aire Libre

Grandes atracciones
todos los Sábados y Festivos



Especialidad en tapas de cocina, Chuletas y Conejos

EXCURSIONES
JOSE RAMON

COCHES CON AIRE ACONDICIONADO
BUTACAS RECLINABLES Y TELEVISION
TAXI



VIAJES A TODOS LOS PUNTOS DE ESPAÑA
Cuesta Marchena, 5-☎(953) 480103-ORCERA (Jaén)



MESON PEÑALTA

Regentado por el conocido MARCIAL



BAR y COMIDAS

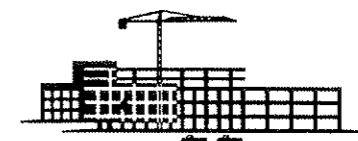
Especialidad en Tapas y Mariscos

Rambia de Peñalta, 1

BENATAE

CONSTRUCCIONES Y ASFALTOS

HERMANOS MARIN



Explanaciones y movimientos de tierras
Transformación de macadan con mezclas vítuvinosas
y distribución de aguas potables y Saneamiento

Avda. San Roque, 7

Tif. 49 00 12

SILES

Agustín Collados Piña

Fábrica de Botones de Artesanía

Alta Costura



Las Monjas, 33

Tif. 48 01 34

Moda Joven

ADELA



**LANAS
GENEROS DE PUNTO**

José Antonio, 36

Tif. 48 00 33

CHURRERIA

Antonio Sánchez Fernández

CHOCOLATE Y CAFE

Servicio Esmerado
NAVAS DE SAN JUAN

Instalada en la Bolea

Hermanos Lamelas Megía



Taller Mecánico

CHAPA Y PINTURA

SERVICIO DE GRUA

RENAULT

Servicio Oficial

Milagros, 8

Tif. 48 01 52



FERRETERIA

LA CONCEPCION

Saneamientos R O C A

BICICLETAS G.A.C.

W. de la Cruz, 23

Tif. 48 02 30



HOSTAL
La



montería



*Para pasar las Fiestas en familia
y compañía, contento
y con alegría,
venga a comer al
Hostal La Montería*

**Servicios de Cafetería, Bar y Comedor
Aire Acondicionado en todas sus dependencias
Hilo Musical y Teléfono
Agua Caliente y Calefacción**

Queipo de Llano, 39

Tif. 48 00 46

SANDERS

PIENSOS Y CORRECTORES DE CALIDAD

CARRETERA DE MADRID
Teléfonos 21 12 31 y 21 05 67

J A E N



Solicite una demostración a nuestros
Servicios Técnicos



DISTRIBUIDOR:
Juan Pedro Cano Munera

W. de la Cruz, 9

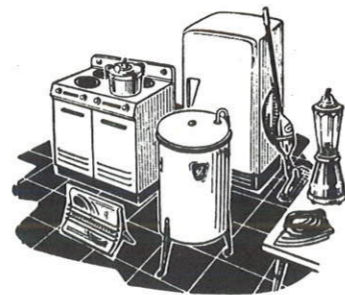
Tif. 48 00 02

COMERCIAL
Juaniguez, S. L.



Tejidos y Confecciones

ELECTRODOMESTICOS EN GENERAL



ORCERA

Tif. 48 02 31

UBEDA

Tif. 75 07 56

JAEN

Tif. 23 30 88



TRANSMANCHA TMS

Bolivia, 54 (chafán Badajoz)
Tel. 226 51 18
BARCELONA - 18

Avda. Pío XII, s/n.
Tel. 23 03 96
ALBACETE

Pizarro, 14
Tel. 370 65 77
MISLATA (Valencia)

Huerta, 4
Tel. (965) 82 59 08
CAUDETE

Agente en Orcera: ANTONIO GONZALEZ

Tif. 48 00 77

Ultramarinos

CANO

José Cano Munera



Embutidos, Fiambres, Mantecas,
Quesos, Jamones, Congelados,
Conservas y Licores

W. de la Cruz, 31

Tifs. 48 00 81 y 48 00 73

ORESTES

El Pasaje Serrano

Especialidad en Tapas



Hortizuela, 23

Tif. 48 00 96

Andrés Cazorla González

SERVICIO DE TAXI

ESTANCO
DROGUERIA
PERFUMERIA
ARTICULOS DE REGALO



Doctor Palanca, 19

Tif. 48 02 63

Francisco Rodríguez Zorrilla

COMERCIO

Efectos timbrados-Tabacos



Bajos del Mercado de Abastos

Tif. 48 03 82

PRODUCTOS MENCHEN

PANADERIA

CONFITERIA



Calvo Sotelo, 12

Teléfono 48 01 02



GALLETAS DE PUEBLO

LAS QUE HACIA LA ABUELITA....

*Consumiendo productos
de su comarca,
colabora en la creación
de puestos de trabajo*

ARIDOS ORCERA

Excavaciones y Arenas

ORCERA (Jaén)

MATERIALES CLASIFICADOS DE RIO
MOVIMIENTO DE TIERRAS

Carretera de La Puerta a Orcera (Los Ahorcados)
Km. 110

Tif. 48 03 14



Banco de Jerez

Oficina Central: Alameda de Casa Domech, 11-13

JEREZ DE LA FRONTERA

SUCURSALES EN SIERRA SEGURA:

La Puerta de Segura
Orcera
Siles
Santiago de la Espada (próxima apertura)

EL BANCO DE JEREZ ofrece a sus clientes:

Toda clase de operaciones de Bolsa, Gestión, Administración de Carteras y asesoramiento en inversiones.



Caja de Ahorros de Ronda

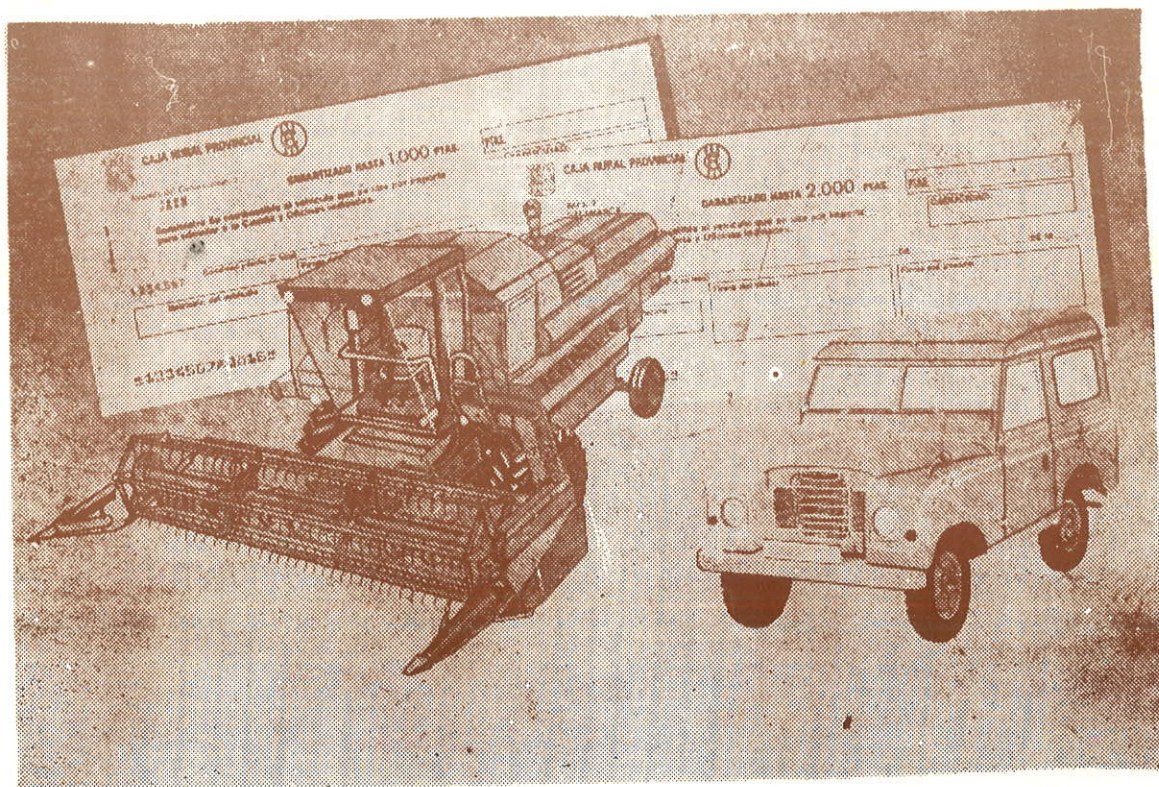
Fundada en 1909

Como promoción del ahorro la Caja de Ahorros de Ronda, celebrará durante 1982, sorteos por un importe total de CINCUENTA Y TRES millones de Pesetas.



La Caja de Ahorros de Ronda, con 400 oficinas abiertas al público, ofrece a 900.000 impositores de su Zona de actuación en Jaén, Málaga, Ciudad Real, Cadiz y Madrid Capital, además de la máxima rentabilidad y garantía de sus dineros, los beneficios de una importante Obra Benéfico Social y Cultural.

SUCURSAL EN ORCERA



CHEQUES CARBURANTE

en sus versiones: **GASOLINA GASOIL**
un servicio más de las

CAJAS RURALES DE ESPAÑA

en sus **2.000** oficinas



**CAJAS RURALES
DE ESPAÑA**

Sucursal en ORCERA